New Holland Discbine[MD] Faucheuses-conditionneuses à disques

H7220 H7320 H7230 H7330 H7450 H7550 H7460 H7560

Conditions difficiles ? Pas de problème !

Vitesse de déplacement, séchage et mise en balles rapides.

Les faucheuses-conditionneuses à disques Discbine[MD] ont vite fait de transformer un champ de récolte en andains ou fauchées, même dans les conditions difficiles. Elles coupent les tiges denses, emmêlées et mouillées et passent avec brio dans les fourmilières.

New Holland vous propose un grand choix de faucheuses-conditionneuses. Entre les modèles à sept disques qui se fraient un étroit chemin de neuf pieds à ceux dont les douze disques fauchent 15 pi 7 pouces d'un coup, il y en a sûrement un qui convient à votre exploitation. Peu importe la largeur de coupe, vous avez l'option, pour le traitement, de rouleaux de caoutchouc à chevrons ou de fléaux. Et vous bénéficiez aussi de la durabilité et du rendement éprouvés de la barre de coupe modulaire MowMax[MC] avec la protection ShockPRO[MC].

L'avantage MowMax[MC]

Avec une barre de coupe modulaire MowMax et le dispositif de protection ShockPRO pour l'entraînement des disques, les faucheuses-conditionneuses à disques Discbine sont à la fine pointe de la technologie.

La barre de coupe modulaire MowMax de New Holland présente plusieurs avantages, dont les modules séparés avec boîtes d'engrenages scellées et arbres d'entraînement indépendants en alliage. Ainsi, quand vous travaillez en pente, les engrenages restent lubrifiés et fiables. De plus, l'entretien est rapide et peu coûteux. Pour protéger les engrenages de la barre de coupe et les arbres dans le but de minimiser les temps d'arrêt et le coût des réparations, toutes les barres de coupe MowMax sont équipées du dispositif de protection des disques ShockPRO, qui absorbe la force de l'impact avant qu'il puisse endommager les disques.

Traitement supérieur

Les modèles Discbine H7220, H7230, H7450 et H7460 sont équipés des rouleaux en caoutchouc à chevrons de New Holland, un système qui a fait ses preuves et assure un excellent traitement de la récolte et un séchage rapide. Quant aux fléaux des modèles H7320, H7330, H7550 et H7560, ils accélèrent le séchage pour une mise en balles plus hâtive. Les fléaux biseautés exclusifs à New Holland libèrent la récolte plus rapidement que les systèmes concurrents, ce qui donne un résultat plus uniforme qui favorise la circulation de l'air et un séchage plus efficace. Il n'y a pas meilleure façon de couper le foin ou le fourrage.

Votre choix de timon

Timon incurvé, pivot central avec barre de traction standard ou pivot central avec attelage orientable à deux points ou attelage orientable avec barre de traction. À vous de choisir. Les trois modèles Discbine à pivot central permettent de couper à n'importe quel angle, sur le côté ou derrière le tracteur, et présentent une maniabilité remarquable dans les champs comme pour le transport. En fait, même le modèle avec timon incurvé se déplace par commande hydraulique pour contourner les obstacles.

Modèle	Nombre de disques	Largeur de coupe	Système de traitement
H7220	7	9 pi 2 po	Roul. caoutc.
H7320	7	9 pi 2 po	Fléaux
H7230	8	10 pi 4 po	Roul. caoutc.
H7330	8	10 pi 4 po	Fléaux
H7450	10	13 pi	Roul. caoutc.
H7550	10	13 pi	Fléaux
H7460	12	15 pi 7 po	Roul. caoutc.
H7560	12	15 pi 7 po	Fléaux

Barre de coupe modulaire MowMax[MC] de pointe

Boîtes d'engrenages scellées séparément, gage de tranquillité d'esprit.

La barre de coupe MowMax de New Holland établit la norme pour l'industrie. Elle garantit une coupe douce, régulière et sans souci, et un entretien rapide et abordable. La boîte d'engrenages de chaque disque est scellée avec son propre carter d'huile. Aucun risque, donc, qu'il manque d'huile, même si vous coupez longtemps en pente.

Deux couteaux ultra-robustes sur chaque disque tournent à 3 000 tr/min pour une coupe rapide sans obturation.

Pas de risque non plus de dommages sérieux ou de réparations coûteuses à la barre de coupe car, si la faucheuse rencontre un obstacle dans un champ, le dommage est isolé et limité à un seul module.

Coupe MowMax plus nette

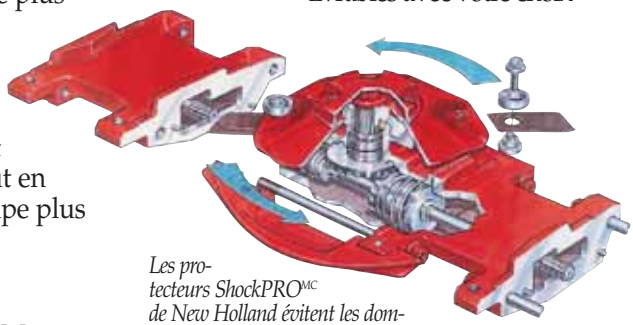
Les nouveaux boucliers pare-pierre de la barre de coupe MowMax, plus bas, permettent de couper de plus près, à un angle inférieur. Ce design contribue aussi à redresser la barre de coupe qui repose ainsi plus légèrement sur le sol, ce qui réduit l'usure et les dommages, tout en assurant une hauteur de coupe plus uniforme.

Protection ShockPRO[MC]

Les barres de coupe MowMax présentent l'avantage du dispositif de protection ShockPRO, qui absorbe la force de l'impact en cas de contact avec un objet, avant qu'il n'endommage les éléments du dispositif d'entraînement du disque. Au besoin, les protecteurs ShockPRO se remplacent facilement à faible coût en 5 à 10 minutes.

Des couteaux adaptés aux conditions

Tous les modèles Discbine sont livrables avec votre choix



Les protecteurs ShockPRO[MC] de New Holland évitent les dommages potentiels aux engrenages et aux arbres d'entraînement des modules. Si l'un d'entre eux fait défaut, il se remplace rapidement, moyennant un coût minime, sans retirer le boîtier scellé. Ce qui minimise les soucis de même que le temps et les coûts de réparation.

Les ressorts de réglage du flottement du tablier et la modification de la hauteur de coupe en marche permettent de couper le maximum sans endommager le terrain ni les couteaux.

de quatre types de couteaux pour convenir à vos conditions de travail. Et pour durer deux fois plus longtemps, ils ont tous deux bords de coupe et vous pouvez les changer ou les inverser facilement, de l'avant de la barre de coupe.

Le design Discbine de New Holland est synonyme de longévité et de capacité maximale, même dans les conditions les plus difficiles :

• Pour résister aux conditions les plus défavorables, les disques en acier ductile ont subi une trempe bainitique pour en accroître la dureté, la solidité et la durabilité.

• Pour éviter les dommages aux disques et aux couteaux dans les champs empierrés, réglez l'angle de coupe au moyen d'une commande hydraulique, dans la cabine du tracteur.

• Pour en maximiser la longévité, les boucliers anti-pierre sont en fer ductile et non en tôle emboutie comme certaines autres machines.

• Pour optimiser la flottation et la protection, les plaques d'usure ont 8 pouces de largeur et dépassent de deux pouces à l'arrière du module.

Le tablier Discbine est suspendu indépendamment du châssis tracté, ce qui lui permet de réagir sur les plans vertical et latéral selon le profil du terrain.

Rouleaux ou fléaux de traitement

Une manutention en douceur et un séchage rapide pour du foin de qualité.

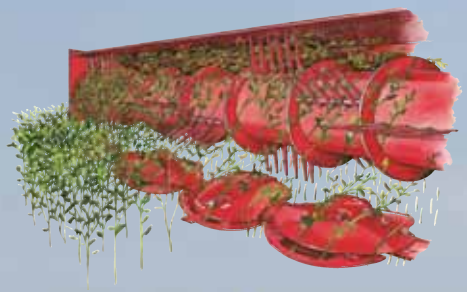
Le traitement en douceur et en profondeur des modèles H7220, H7230, H7450 et H7460 commence avec les rouleaux de caoutchouc à motif en chevron qui s'imbriquent les uns dans les autres. Leur motif exclusif en spirale

agrippe la récolte et l'entraîne sans qu'elle s'enroule. Les rouleaux écrasent et craquent les tiges uniformément sur toute leur longueur, ce qui accélère le séchage tout en gardant les feuilles riches en protéines.

La pression des rouleaux se règle facilement, sans outils. L'ajustement critique de l'espace entre les rouleaux se fait au moyen d'un boulon de chaque côté, sans ajout ni retrait d'entretoises. Le système de traitement avec rouleaux de caoutchouc en chevron qui se chevauchent est le plus efficace pour les légumineuses et divers autres types de récoltes.

Les fléaux biseautés : traitement exceptionnel et séchage plus rapide des récoltes herbacées

Les fléaux des faucheuses-conditionneuses Discbine[MD] H7320, H7330, H7550 et H7560 accélèrent le séchage. Selon les clients, le système de fléaux de New Holland permet de mettre l'herbe en balles une journée plus tôt.



À mesure que l'herbe quitte la barre de coupe, jusqu'à 100 fléaux biseautés l'attrapent et la frottent contre le plafond de traitement, ce qui élimine la couche cireuse des tiges et permet à l'humidité de s'évaporer plus rapidement. Les fléaux biseautés libèrent la récolte plus facilement que les autres,

et la déposent sur le chaume où l'air circule mieux pour qu'elle sèche efficacement.

Le rotor à fléaux de 102 pouces (90 po pour le modèle H7320) traite divers types de récoltes avec une grande efficacité. Le rotor à faible vitesse (en option dans tous les modèles) est idéal pour la luzerne et les légumineuses.

Le rotor à haute vitesse, de série pour tous les modèles, traite les récoltes herbacées de façon plus vigoureuse. Si vous utilisez un rotor à haute vitesse pour la luzerne et les légumineuses, il suffit de réduire le régime de la PDF du tracteur pour éviter un traitement excessif.

Optez pour la doublure de capot texturée en option pour un traitement encore plus vigoureux de l'herbe.

De fauchée à andain, un réglage rapide et facile

Dans tous les modèles Discbine[MD], le réglage du séparateur d'andains est rapide et facile, sans outils. Selon la récolte, la teneur en humidité et votre méthode de récolte finale, vous pouvez étendre la récolte en une large fauchée pouvant atteindre huit pieds (selon le modèle) qui séchera vite, ou un andain serré de trois pieds facile à hacher ou à mettre en balles.

Un simple tour de manivelle suffit pour soulever le capot de traitement et l'éloigner des fléaux pour un traitement moins vigoureux. Ou pour l'abaisser et accentuer le traitement de l'herbe. Modèle H7330 illustré.

Dans les petits espaces, ces faucheuses-conditionneuses se déplacent aisément

Tourner, pivoter et choisir un de ces trois types de timon.

La maniabilité est acquise avec les faucheuses-conditionneuses Discbine[MD]. En raison de leur faible largeur, les modèles H7220 et H7320 manoeuvrent bien dans les champs de petit format, tandis que le design du timon des modèles plus larges vous confère la maniabilité des machines automotrices.

Le timon à pivot central des modèles H7450, H7550, H7460 et H7560 oscille de 38,5° vers la droite ou la gauche, ce qui assure une grande souplesse dans les virages.

Vous pouvez faucher sur le côté, ou directement derrière le tracteur, même en pente et à angle, et quand même ramasser toute la récolte. Un pivot central, avec timon à attelage orientable (de série pour les modèles H7460 et H7560, en option pour les H7450 et H7550) combine idéalement choix de coupes et maniabilité.

C'est le type de timon dont vous avez besoin pour tourner à angle droit, faire des demi-tours ou contourner des obstacles. Et vous pouvez quand même faucher sur le côté ou derrière le tracteur, selon la situation.

Le timon incurvé exclusif des modèles H7230 et H7330 présente un joint de

transmission à vélocité constante et l'oscillation hydraulique en marche, pour une maniabilité hors pair. En fait, avec ce type de timon, vous bénéficiez des avantages et de la performance d'un attelage orientable, sans avoir d'attelage à trois points ni de rallonge de la barre de traction.

Vous pouvez faucher à presque n'importe quelle inclinaison et tourner à angle droit sans vibration ni bruit.

Un timon à pivot central et attelage orientable assure une maniabilité supérieure et une coupe dans les petits espaces plus efficacement qu'un pivot central avec barre de traction standard

Fiche technique

Modèle	H7220	H7320	H7230	H7330
Barre de coupe MowMax[MC] avec ShockPro[MC]				
Nombre de disques	7	7	8	8
Nombre de couteaux	14 (2 par disque)	14 (2 par disque)	16 (2 par disque)	16 (2 par disque)
Régime, tr/min	3 000	3 000	3 000	3 000
Largeur de coupe, pi, po (mm)	9 pi 2 po (2 800)	9 pi 2 po (2 800)	10 pi 4 po (3 160)	10 pi 4 po (3 160)
Angle de coupe	..... 2 à 10 degrés. Commande mécanique ou hydraulique.....		..... 2 à 10 degrés. Commande hydraulique	
Hauteur de coupe, po (mm)	.....0,95 à 3,2 (24 to 81) avec plaques d'usure de série.....			
Garde au sol, avec tablier à hauteur max., po (mm)	17 (432)	17 (432)	18 (457)	17 (432)
Flottement	.....Vertical et latéral, ressorts de réglage.....			
Décharge de la récolte				
Fauchée, pi (mm)	6 (1 829)	6 (1 829)	7 (2 134)	7 (2 134)
Andain, pi (mm)	.....Réglable de 3 à 6 (914 à 1 829).....		.....Réglable de 3 à 7 (914 à 2 134).....	
Circuit hydraulique				
Oscillation hydraulique	.....De série (vérin à double effet).....			
Relevage hydraulique	.....De série (deux vérins à simple effet; maître et esclave)			
Inclinaison hydraulique	.....En option (vérin à simple effet et		.....De série (vérin à simple effet et.....	
	.....intégré au système de relevage)		.....intégré au système de relevage).....	
Traitement				
Type	Rouleaux de caoutchouc moulé en chevron chevauchant	Rotor avec 90 fléaux biseautés et doublure de capot de trait. en option	Rouleaux de caoutchouc moulé en chevron chevauchant	Rotor avec 100 fléaux biseautés et doublure de capot de trait. en option
Longueur, po (mm)	90 (2 286)	90 (2 286)	102 (2 591)	102 (2 591)
Diamètre, po (mm)	10,4 (264)	22 (560)	10,4 (264)	22 (560)
Entraînement	Courr. trapéz. 4HB et engr. scellés	Courr. trapéz. 4HB	Courr. trapéz. 4HB et engr. scellés	Courr. trapéz. 4HB
Régime, tr/min	647	1016 de série ou 730 en option	635	1000 de série oo 718 en option
Réglage du traitement	Manivelle de réglage de la pression des rouleaux et 2 boulons d'arrêt p/ régler l'espacement entre rouleaux	Capot de rotor réglable avec doublure lisse remplaçable	Manivelle de réglage de la pression des rouleaux et 2 boulons d'arrêt p/ régler l'espacement entre rouleaux	Capot de rotor réglable avec doublure lisse remplaçable
Vitesses				
Fonctionnement, mi/h (km/h)	0 à 9 (0 à 14,5)	0 à 9 (0 à 14,5)	0 à 9 (0 à 14,5)	0 à 9 (0 à 14,5)
Transport, mi/h (km/h)	20 (32)	20 (32)	20 (32)	20 (32)
Pneus pour accessoire agricoles à côtes sans chambre à air				
Taille	9.5L x 14 6PR	9.5L x 14 6PR	11L x 15 6PR	9.5L x 14 6PR
Dimensions				
Hauteur, transport, pi, po (m)	5 pi 8 po (1,7)	5 pi 8 po (1,7)	5 pi 8 po (1,7)	5 pi 8 po (1,7)
Hauteur, fonctionnement, pi, po (m)	4 pi 5 po (1,3)	4 pi 5 po (1,3)	4 pi 5 po (1,3)	4 pi 5 po (1,3)
Largeur, transport, pi, po (m)	.....9 pi 11 po (3,0) avec att. et barre de traction standard.....		.....11 pi 3 po (3,4) avec att. et barre de traction standard.....	
Largeur, fonctionnement, pi, po (m)	....14 pi 10 po (4,52) avec att. et barre de traction standard.....		.....16 pi 0 po (4,6) avec att. et barre de traction standard.....	
Longueur, transport, pi, po (m)	.....17 pi 7 po (5,3) avec att. et barre de traction standard.....		.....17 pi 7 po (5,3) avec att. et barre de traction standard.....	
Longueur, fonctionn., pi, po (m)	17 pi 2 po (5,2) a/attelage et barre de traction standard	17 pi 2 po (5,2) a/attelage et barre de traction standard	17 pi 2 po (5,2) a/attelage et barre de traction standard	17 pi 8 po (5,4) a/attelage et barre de traction standard
Poids, fonctionnement, lb (kg)	3 690 (1 674)	3 740 (1 696)	4 165 (1 889)	4 065 (1 844)
Remarque : Rideau arrière relevé pour le transport dans le cas des machines à fléaux. Diviseurs d'andains retirés pour les positions de transport et sur le terrain pour les machines avec fléaux et rouleaux.				
Entraînement				
	.....PDF 540 tr/min, engrenages scellés et courroie 4HB.....		PDF 540 ou 1 000 tr/min, engrenages scellés et courroie 4HB	
Protection de l'entraînement				
	.....Embrayage par glissement et à roue libre.....			
Tracteur nécessaire				
	..... 65 HP (48 kW) à la PDF ou plus avec..... barre de traction std ASAE de classe II		..... 80 HP à la PDF (60 kW) ou plus avec..... barre de traction std ASAE de classe II	
Tous les modèles doivent avoir 2 soupapes hydr. à dist. en mesure de produire 1500 lb/po^2 (10343 kPa), prise à 7 broches SAE J560 pour les feux pour le transport.				

Modèle	H7450	H7550	H7460	H7560
Barre de coupe MowMax[MC] avec ShockPro[MC]				
Nombre de disques	10	10	12	12
Nombre de couteaux	20 (2 par disque)	20 (2 par disque)	24 (2 par disque)	24 (2 par disque)
Régime, tr/min	3 000	3 000	3 000	3 000
Largeur de coupe, pi, po (mm)	13 (3 960)	13 (3 960)	15 pi 7 po (4 795)	15 pi 7 po (4 795)
Angle de coupe	2 à 10 degrés. Commande hydraulique			
Hauteur de coupe, po (mm)	0,95 à 3,2 (24 à 81) avec plaques d'usure de série			
Garde au sol, avec tablier	18 (457)	18 (457)	18 (457)	18 (457)
Flottement	Vertical et latéral, ressorts de réglage			
Décharge de la récolte				
Fauchée, pi (mm)	8 (2 438)	8 (2 438)	8 (2 438)	8 (2 438
Andain, pi (mm)	Réglable de 3 à 8 (914 à 2438)			
Circuit hydraulique				
Oscillation hydraulique	De série (vérin à double effet)			
Relevage hydraulique	De série (deux vérins à simple effet; maître et esclave)			
Inclinaison hydraulique	De série (vérin à simple effet et intégré au système de relevage)			
Traitement				
Type	Rouleaux de caoutchouc moulé en chevron chevauchant	Rotor avec 100 fléaux biseautés et doublure de capot de trait. en option	Rouleaux de caoutchouc moulé en chevron chevauchant	Rotor a/ 100 fléaux biseautés et doubl. de capot de trait. en opt.
Longueur, po (mm)	102 (2 591)	102 (2 591)	102 (2 591)	102 (2 591)
Diamètre, po (mm)	10,4 (264)	22 (560)	10,4 (264)	22 (560)
Entraînement	Courr. trapéz. 4HB et engr. scellés	Courr. trapéz. 4HB	Courr. trapéz. 4HB et engr. scellés	Courr. trapéz. 4HB
Régime, tr/min	740	1011 de série ou 726 en option	740	1 000 de série ou 726 en option
Réglage du traitement	Manivelle de réglage de la pression des rouleaux et 2 boulons d'arrêt p/ régler l'espacement entre rouleaux	Capot de rotor réglable avec doublure lisse remplaçable	Manivelle de réglage de la pression des rouleaux et 2 boulons d'arrêt p/ régler l'espacement entre rouleaux	Capot de rotor réglable avec doublure lisse remplaçable
Vitesses				
Fonctionnement, mi/h (km/h)	0 à 9 (0 à 14,5)	0 à 9 (0 à 14,5)	0 à 9 (0 à 14,5)	0 à 9 (0 à 14,5)
Transport, mi/h (km/h)	20 (32)	20 (32)	20 (32)	20 (32)
Pneus pour accessoire agricoles à côtes sans chambre à air				
Taille	31 x 13.5-15	31 x 13.5-15	31 x 13.5-15	31 x 13.5-15
Dimensions				
Hauteur, transport, pi, po (m)	6 pi 8 po (2,6)	6 pi 8 po (2,6)	6 pi 8 po (2,6)	6 pi 8 po (2,6)
Hauteur, fonctionnement, pi, po (m)	5 pi 8 po (1,7)	5 pi 8 po (1,7)	5 pi 8 po (1,7)	5 pi 8 po (1,7)
Largeur, transport, pi, po (m)	13 pi 2 po (4,0) a/att. et barre tract. std, att. à 2 pts orientable ou att. orientable et barre de traction		15 pi 9 po (4,8) a/att. à 2 pts orient. ou att. orient. et barre tract.	
Largeur, fonctionnement, pi, po (m)	19 pi 5 po (5,9) a/att. et barre de tract. de série 21 pi 3 po (6,5) a/att. à 2 pts orientable 19 pi 7 po (5,9) a/att. orientable et barre de traction		24 pi 11 po (7,6) a/att. à 2 pts orientable 23 pi 3 po (7,1) a/att. orientable et barre de traction	
Longueur, transport, pi, po (m)	24 pi 7 po (7,2) a/att. et barre de tract. de série 26 pi 5 po (8,1) a/att. à 2 pts orientable 25 pi 5 po (7,4) a/att. orientable et barre de traction		30 pi 5 po (9,3) a/att. à 2 pts orientable 29 pi 5 po (8,7) a/att. orientable et barre de traction	
Longueur, fonctionn., pi, po (m)	20 pi 2 po (5,8) a/att., barre tract. std 22 pi 1 po (6,7) a/att. 2 pts orient. 21 pi 1 po (6,1) a/att., bar. tract. orient.	20 pi 8 po (6,3)) a/att. et barre tract. std 22 pi 7 po (6,9) a/att. 2 pts orient. 21 pi 7 po (6,6) a/att., bar. tract. orient.	25 pi 2 po (7,7) a/att. à 2 pts orientable 24 pi 2 po (7,4) a/att. orientable et barre de traction	
Poids, fonctionnement, lb (kg)	5 800 (2 631)	5 680 (2 576)	6 500 (2 948)	6 380 (2 894)
Entraînement				
	PDF 1 000 tr/min, engrenages scellés et courroie 4HB			
Protection de l'entraînement				
	Embrayage par glissement et à roue libre			
Tracteur nécessaire				
	90 HP à la PDF (67 kW) ou plus avec barre de traction std de classe II ou III ou attelage 3 pts de classe III.		100 HP à la PDF (74,5 kW) ou plus avec barre de traction de classe III ou att. à 3 pts de classe III	

Tous les modèles doivent avoir 2 soupapes hydr. à dist. en mesure de produire 1500 lb/po^2 (10343 kPa), prise à 7 broches SAE J560 pour les feux pour le transport.

Valeur, service et solutions

Quand vous faites confiance à l'équipement agricole novateur de New Holland, vous bénéficiez d'un soutien hors pair. Votre concessionnaire New Holland est là pour vous fournir l'équipement, les pièces, les accessoires, l'entretien et les services financiers dont vous avez besoin.

Faites partie de la famille. Vous trouverez un choix idéal d'équipement chez votre concessionnaire New Holland, y compris une gamme complète de tracteurs, de l'outillage de fenaison et d'affouragement, de même que de l'équipement pour la production de cultures marchandes et le terrassement. Nous sommes une grande famille productive. Renseignez-vous chez votre concessionnaire New Holland pour faire partie de la famille et vous prévaloir des rabais spéciaux *FAMILY VALUE$*.

FAMILY VALUE$

Pièces et service de qualité. Faites appel à votre concessionnaire New Holland après la vente pour obtenir un service hors pair dispensé par des experts formés en usine et des pièces d'origine New Holland pour continuer à travailler efficacement au fil des saisons.

Financement. Votre concessionnaire New Holland vous fera des suggestions judicieuses pour transformer les défis à votre avantage au moyen de l'éventail des services financiers novateurs de CNH Capital, dont le financement sur mesure, la location, l'assurance, et le côté pratique du compte de crédit commercial renouvelable.

CNH CAPITAL

Pour des machines, des pièces et un service fiables, ou des conseils sincères sur l'agriculture et le financement, faites appel à New Holland et à une personne de confiance : votre concessionnaire.

TOP SERVICE[MS] DE NEW HOLLAND
VOS BESOINS SONT TRAITÉS EN PRIORITÉ

NEW HOLLAND AGRICULTURE

866-NEW-HLND
866-639-4563

VOTRE CONCESSIONNAIRE NEW HOLLAND

Fiers d'appuyer la FFA.

Visitez notre site Web à l'adresse **www.newholland.com/na**

La construction, les matériaux et/ou les caractéristiques peuvent faire l'objet de changements sans préavis et sans engager notre responsabilité. Les caractéristiques sont celles des modèles vendus au Canada, aux États-Unis ainsi que dans ses territoires et possessions et peuvent différer dans d'autres pays.

© 2008 CNH America LLC. Tous droits réserrvés. New Holland est une marque déposée de CNH America LLC. Toutes marques de commerce mentionnées aux présentes, en association avec des biens et/ou des services de sociétés autres que CNH America LLC, sont la propriété de ces sociétés respectives.

SÉCURITÉ AVANT TOUT

La première étape pour travailler en sécurité est de bien connaître son équipement. Assurez-vous que tous les utilisateurs lisent le manuel de l'opérateur avant de s'en servir. Conformez-vous aux consignes de sécurité ainsi qu'aux décalques. Ne travaillez jamais sans que tous les dispositifs, plaques et structures de protection soient en place.

NH7030804F • 080803 • API • IMPRIMÉ AUX É.-U.